



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.19/2002/2/Add.1
8 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Постоянный форум по вопросам коренных народов
Первая сессия
Нью-Йорк, 13–24 мая 2002 года
Пункт 6 предварительной повестки дня

ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ,
КАСАЮЩЕЙСЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ:
ИНТЕРАКТИВНАЯ ДИСКУССИЯ

Информация, полученная от системы Организации Объединенных Наций

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ
СОБСТВЕННОСТИ (ВОИС)

Введение

1. Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) является одним из специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций. Задача ВОИС заключается в содействии охране интеллектуальной собственности (ИС) во всем мире путем сотрудничества государств и, в соответствующих случаях, во взаимодействии с любой другой международной организацией. Согласно определению, содержащемуся в пункте viii статьи 2 Конвенции 1967 года, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, понятие "интеллектуальная собственность" включает права, относящиеся к:

литературным, художественным и научным произведениям,

исполнительской деятельности артистов, звукозаписи, радио- и телевизионным передачам,

изобретениям во всех областях человеческой деятельности,

научным открытиям,

промышленным образцам,

товарным знакам, знакам обслуживания, фирменным наименованиям и коммерческим обозначениям,

защите против недобросовестной конкуренции,

а также все другие права, относящиеся к интеллектуальной деятельности, в производственной, научной, литературной и художественной областях.

2. В настоящее время в состав ВОИС входят 178 государств-членов. Программа деятельности и бюджет ВОИС утверждаются государствами – членами Организации на двухгодичный период. Штаб-квартира ВОИС находится в Женеве (Швейцария).

ВОИС и традиционные знания: 1998–2001 годы

3. Начиная с 60-х годов ВОИС активно работает в области так называемого "фольклорного творчества", а в 1998 году она приступила к осуществлению новой серии мероприятий, ставящих целью изучение относящихся к интеллектуальной собственности аспектов защиты традиционных знаний. Основная цель этих мероприятий состоит в том, чтобы *"определять и изучать потребности и ожидания новых бенефициаров в том числе носителей знаний коренного населения и новаторов, представляющих это население, для содействия вкладу системы интеллектуальной собственности в их социальное, культурное и экономическое развитие"* (Основная программа 11, Программа и бюджет ВОИС на 1998–1999 годы).

4. С этой целью в 1998 и 1999 годах ВОИС были приняты некоторые меры исследовательского характера. Так, например:

В период с июня 1998 года по ноябрь 1999 года ВОИС направила девять обследовательских миссий в 28 стран южной части Тихого океана, Южной и Восточной Африки, Южной Азии, Северной Америки, Центральной Америки, Западной Африки, арабских стран, стран Южной Америки и Карибского бассейна. В ходе этих миссий представители ВОИС контактировали непосредственно с носителями традиционных знаний (ТЗ), такими, как народные целители, крестьяне и ремесленники, стремясь получить информацию из первых рук об их потребностях и чаяниях в отношении защиты традиционных знаний. В июле 2000 года ВОИС был подготовлен и обнародован на предмет получения отзывов проект доклада о работе всех обследовательских миссий. Поступившие замечания были учтены при подготовке пересмотренного доклада, который был опубликован в апреле 2001 года. С проектом доклада и пересмотренным докладом можно ознакомиться на вебсайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/globalissues.

Во взаимодействии с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) ВОИС организовала четыре региональных консультативных совещания по вопросу защиты фольклора. Рекомендации, резолюции и другие документы, относящиеся к этим консультативным совещаниям, доступны на вебсайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/globalissues.

В июле 1998 года и ноябре 1999 года ВОИС организовала два "круглых стола" для содействия обмену мнениями между сотрудниками директивных органов, представителями коренных народов и другими носителями ТЗ по вопросу о роли интеллектуальной собственности в защите традиционных знаний и знаний коренных народов.

Кроме того, ВОИС организовала в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) осуществляемый на местах документационный проект, посвященный роли прав интеллектуальной собственности в распределении выгод, связанных с использованием традиционных знаний и соответствующих биологических ресурсов.

5. Из вышеизложенного со всей очевидностью следует, что программа работы ВОИС не ориентирована специально или исключительно на коренные народы. Эта программа учитывает права и интересы всех носителей и хранителей творческих достижений и новаций, основанных на традиционных знаниях (именуемых "носителями традиционных знаний", или "носителями ТЗ"), к которым, разумеется, относятся и коренные народы.

6. В 2000–2001 годах работа перешла из стадии постановки задач в стадию рассмотрения концептуальных проблем и опробования практических решений в области защиты ТЗ. В Программу и бюджет ВОИС на двухгодичный период 2000–2001 годов были включены, например, следующие мероприятия: разработка практических учебно-информационных материалов, в том числе для курса интерактивного дистанционного обучения, посвященного системе ПИС и защите ТЗ; учебные практикумы для носителей ТЗ и других слушателей, посвященные системе ПИС и ее роли в защите ТЗ; совершенствование информации, обучения и стандартов в области ПИС для использования в целях документации ТЗ; и практический анализ реальных попыток защиты ТЗ с помощью системы ПИС с публикацией информации об извлеченных уроках.

Межправительственный комитет ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору

7. На двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи государств – членов ВОИС, состоявшейся в Женеве 25 сентября – 3 октября 2000 года, государствами-членами был учрежден Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, которому было поручено рассмотрение этих вопросов. Межправительственный комитет представляет собой форум для продолжения обсуждений между государствами-членами по трем основным темам, которые включают вопросы интеллектуальной собственности, возникающие в контексте: i) доступа к генетическим ресурсам и участия в соответствующих выгодах; ii) охраны традиционных знаний, ассоциируемых или не ассоциируемых с такими ресурсами; и iii) охраны выражений фольклора.

8. Рабочие документы Межправительственного комитета могут быть получены в секретариате и, кроме того, размещены на вебсайте ВОИС по адресу: www.wipo.int/globalissues.

Первая сессия Межправительственного комитета

9. Первая сессия Межправительственного комитета проходила 30 апреля – 3 мая 2001 года. На первой сессии Межправительственного комитета государства – члены ВОИС высказались в поддержку программы работы, призванной обеспечить продвижение в рассмотрении трех вышеуказанных тем. Имеется в виду:

Генетические ресурсы

Рассмотреть вопрос о разработке "ориентировочных договорных процедур", руководящих положений и типовых положений по интеллектуальной собственности для соглашений о доступе к генетическим ресурсам и праве на пользование благами с учетом специфики и потребностей различных заинтересованных сторон, различных генетических ресурсов и реклассификации в рамках различных разделов политики в области генетических ресурсов (Задача А.1).

Традиционные знания

определить ту тематику, применительно к которой государства-члены желают рассмотреть вопрос о защите интеллектуальной собственности, с целью определить понятие "традиционные знания" (Задача В.1);

собрать, сопоставить и проанализировать информацию о наличии и пределах возможностей защиты интеллектуальной собственности в виде традиционных знаний в рамках тематики, намеченной в связи с Задачей В.1, и определить в ее рамках те аспекты, по которым необходимы дополнительные меры защиты (Задача В.2);

изучить вопрос о пересмотре существующих и разработке новых критериев, позволяющих эффективно интегрировать документацию по традиционным знаниям в снабженную функцией поиска базу данных о всеобщем наследии (Задача В.3);

изучить пути оказания помощи носителям традиционных знаний в реализации прав интеллектуальной собственности, и в частности помощи в наделении их более широкими возможностями отстаивать свои права (Задача В.4).

Фольклор

Провести сбор и анализ принимаемых на национальном уровне мер защиты фольклора (Задача С.1).

Вторая сессия Межправительственного комитета

10. Вторая сессия Межправительственного комитета состоялась в Женеве 10–14 декабря 2001 года. На второй сессии члены Комитета обсудили возможные меры с целью выполнения задач, поставленных в программе работы, принятой на первой сессии.

Они высказались в поддержку комплекса мероприятий по решению поставленных задач, который предусматривает следующие меры:

Генетические ресурсы

Комитет взял на вооружение двухэтапный подход к разработке ориентировочных договорных процедур и типовых положений по интеллектуальной собственности для соглашений о доступе к генетическим ресурсам и праве на пользование благами. Им было принято решение, во-первых, о проведении полного системного обзора положений по ИС, имеющихся в нынешних соглашениях, и, во-вторых, о разработке ориентировочных процедур и типовых положений по ИС с использованием в качестве основы существующей практики и положений. Комитетом был сделан ряд общих выводов относительно ориентировочных процедур и типовых положений, в частности о том, что они будут разрабатываться на основе полного и эффективного участия всех заинтересованных сторон, включая коренные народности и местные общины.

Традиционные знания

11. Комитет подробно рассмотрел мероприятия, касающиеся учета традиционных знаний в качестве составной части всеобщего наследия, и высказался за принятие следующих мер:

составление и оформление в виде периодических публикаций подборок по традиционным знаниям на предмет их возможного включения в минимальный перечень документации, предусмотренный Договором о патентной кооперации (РСТ);

рассмотрение целесообразности принятия рекомендаций о возможном использовании некоторых периодических публикаций в проекте издания Журнала патентной литературы (ЖПЛ);

учет традиционных знаний при пересмотре в будущем нынешних руководящих принципов поиска и изучения патентных заявок;

изучение осуществимости обмена в электронной форме документацией по традиционным знаниям, являющимся общественным достоянием, в том числе путем создания баз данных и цифровых библиотек;

изучение возможности применения существующих стандартов, касающихся документации по интеллектуальной собственности, в отношении традиционных знаний, а также вопроса о том, как эти стандарты соотносятся с существующими стандартами, касающимися документации по традиционным знаниям;

оказание помощи в осуществлении инициатив в области документации по традиционным знаниям, ставящих целью рационально использовать имеющиеся отношения к интеллектуальной собственности результаты процесса документации.

12. Одновременно члены Комитета обратились к секретариату ВОИС с просьбой подготовить к следующей сессии Комитета документ, содержащий элементы возможной самостоятельной системы защиты традиционных знаний.

Фольклор

13. Комитет рассмотрел предварительный доклад о национальной практике юридической защиты фольклора и предложил тем членам Комитета, которые еще не представили информации о своей национальной практике, сделать это до 31 января 2002 года. Он постановил, что после этого секретариатом будет подготовлен и опубликован окончательный доклад, содержащий обобщение и анализ полученных ответов, выводы и предложения о задачах и мероприятиях в области фольклора, которые Межправительственный комитет, возможно, пожелал бы осуществить.

Третья сессия Межправительственного комитета

14. Третью сессию Межправительственного комитета планируется провести в Женеве 13–21 июня 2002 года.

Участие в сессиях Межправительственного комитета

15. Межправительственный комитет открыт для участия всех государств – членов ВОИС. К участию в качестве наблюдателей приглашаются соответствующие межправительственные организации, а также аккредитованные международные и региональные неправительственные организации. В связи с первой и второй сессиями Межправительственного комитета двадцати двум неправительственным организациям был на разовой основе предоставлен статус наблюдателей, а семидесяти четырем неправительственным организациям уже предоставлен постоянный статус наблюдателей ВОИС.

16. Решение об аккредитации принимается не секретариатом ВОИС, а государствами-членами в начале сессий Межправительственного комитета. Для того чтобы государства-члены имели возможность принять решение об аккредитации той или иной организации, организациям, ходатайствующим о предоставлении им в разовом порядке статуса наблюдателя при Межправительственном комитете, следует направить в ВОИС краткую справку об организации с указанием, в частности, ее полного названия, основных целей, полного адреса, контактных телефонов, а также страны (стран), в которой данная организация ведет свою основную деятельность. Просьба ограничить объем этой информации 500 словами. Весьма полезно было бы конкретно указать, какое отношение деятельность организации имеет к защите интеллектуальной собственности. Эта информация может быть направлена либо по почте, либо по электронной почте в секретариат ВОИС (адрес электронной почты: susanna.chung@wipo.int). Заявки на аккредитацию для рассмотрения на третьей сессии Комитета (13–21 июня 2002 года) должны поступить в секретариат ВОИС до **24 мая 2002 года**. Заявки на аккредитацию для рассмотрения на четвертой сессии (декабрь 2002 года) должны поступить до конца октября 2002 года.

17. Кроме того, на своей второй сессии Комитет принял рекомендацию, чтобы Комитет ВОИС по программе и бюджету рассмотрел возможность выделения Организацией средств на участие представителей коренных народностей и местных общин в сессиях Комитета. Эта просьба будет рассмотрена Комитетом по программе и бюджету на его следующем заседании.
